



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

LT 16/19 – SA689

19 de diciembre de 2012

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina  
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Bolivia  
Sr. Marcelo Pacheco dos Guaranys, Director-Presidente, ANAC, Brasil  
Ten. Brig. do Ar Marco Aurelio Gonçalves Mendes, Director General, DECEA y  
Presidente, CERNAI, Brasil  
General de Aviación Jaime F. Alarcón Pérez, Director General, DGAC, Chile  
Dr. Santiago Castro Gómez, Director General, UAEAC, Colombia  
Ing. Fernando Guerrero López, Director General, DGAC, Ecuador  
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, AAC, Panamá  
Econ. Carlos José Fugarazzo Velázquez, Presidente de la DINAC, Paraguay  
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú  
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay  
Gral. Div. Francisco José Paz Fleitas, Presidente, INAC, Venezuela  
Sr. Manuel Góngora, ARINC  
Sr. Peter Cerda, IATA  
Sr. Ricardo Nogueiras, ABAG  
Sr. Héctor Pena, IPGH  
Sra. Adriana Mattos, SITA  
Sra. Myrna Araneda, OMM RAIH

Asunto: **Quinto Simposio Regional sobre la Nueva Generación de Profesionales Aeronáuticos (NGAP) y TRAINAIR PLUS - Las Américas**  
(Montego Bay, Jamaica, 5 – 7 de febrero de 2013)

Tramitación

Requerida: **Confirmar su participación a más tardar para el 15 de enero de 2013**

Distinguido señor:

A continuación del Boletín Electrónico (EB) 2012/59 fechado el 10 de diciembre de 2012 que se adjunta, tengo el agrado de invitar a su Gobierno/Organización a participar en el Quinto Simposio Regional sobre la Nueva Generación de Profesionales Aeronáuticos (NGAP) y TRAINAIR PLUS – Las Américas, que se celebrará en Montego Bay, Jamaica, del 5 al 7 de febrero de 2013. Este simposio regional ha sido organizado por la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) en cooperación con la Autoridad de Aviación Civil de Jamaica.

Es fundamental contar con personal competente para establecer y realizar la gestión de sistemas de transporte aéreo operacionalmente seguros, y la instrucción desempeña una función crítica en el logro de los objetivos de seguridad operacional. La OACI está comprometida a apoyar a los Estados miembros con la implantación de normas de alta calidad en materia de instrucción de aviación civil y en el empleo de las más modernas tecnologías y herramientas de instrucción de que se dispone. El Programa TRAINAIR *PLUS* y la iniciativa NGAP son elementos clave en la estrategia de la OACI para el logro de este objetivo, y para asegurar asimismo un número suficiente de personal profesional aeronáutico cualificado y competente para los fines de explotación, gestión y mantenimiento del sistema de transporte aéreo internacional del futuro.

En el exigente contexto actual, se torna urgente proponer soluciones nuevas e innovadoras en materia de contratación, educación, instrucción y conservación de la nueva generación de profesionales aeronáuticos — lo cual constituye uno de los objetivos de este simposio regional.

Los objetivos de los simposios regionales son los siguientes:

- a) desarrollar la toma de conciencia y establecer vínculos de comunicación efectivos a nivel regional con los Estados, las organizaciones regionales, los explotadores, la industria, los proveedores y las organizaciones de instrucción, así como con los estudiantes;
- b) ofrecer un foro para el intercambio de las mejores prácticas y las experiencias adquiridas en torno a diversos asuntos relacionados con NGAP y TRAINAIR *PLUS* a nivel regional;
- c) tomar contacto con la nueva generación: iniciar un enlace para las conversaciones entre la OACI, la comunidad aeronáutica y los estudiantes, a fin de enfocar y orientar mejor las iniciativas NGAP; y
- d) notificar a los participantes, y mantener un intercambio con los mismos, acerca de las más recientes tendencias, técnicas y herramientas de que se dispone en la actualidad en materia de instrucción aeronáutica en todo el mundo, así como la implantación de una metodología de instrucción basada en la competencia.

Además de estar bajo la dirección de la OACI, las presentaciones, las deliberaciones y los debates contarán con la dirección de representantes de Estados, organizaciones internacionales, fabricantes de aeronaves, personal académico, organizaciones de instrucción aeronáutica, la industria de las líneas aéreas, los proveedores de servicios de navegación aérea y las organizaciones de mantenimiento. La OACI aprovechará la oportunidad para ofrecer una plataforma de presentación del Programa TRAINAIR *PLUS*, permitiendo que sus miembros se interconecten y deliberen asimismo acerca de los próximos hitos del programa.

Este simposio reviste suma importancia para las personas que se ocupan de la planificación y el desarrollo de recursos humanos, en los Estados, la industria aeronáutica y las actividades de instrucción. Mediante el Simposio los participantes de una región podrán compartir con el resto del mundo sus inquietudes, problemas, mejores prácticas y soluciones respecto a la instrucción en materia de seguridad operacional de la aviación.

El simposio se brindará sin cargo alguno, pero es importante que los participantes se inscriban con antelación. La información relacionada con la Conferencia, lo cual incluye la inscripción, el programa tentativo, la información general, los hoteles y tarifas estará disponible en el siguiente sitio web: [www.icao.int/trainairplus](http://www.icao.int/trainairplus). La información se actualizará periódicamente.

En vista del alcance y la importancia de este evento, mucho se agradecería que su administración/organización difunda esta información a:

- a) explotadores de aeródromos
- b) líneas aéreas nacionales
- c) institutos, academias y universidades relacionadas con la aviación civil
- d) proveedores de servicios aeronáuticos

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer  
Director Regional  
Oficina Sudamericana de la OACI  
Lima

#### **Adjunto**

cc: Dr. Rómulo Chiesa, Director General de Legal Técnica y Administrativa, ANAC, Argentina  
Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina  
Dra. Gabriela Logatto, Directora Nacional de Inspección de Navegación Aérea, ANAC, Argentina  
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Bolivia  
Sr. Bruno Silva Dalcolmo, Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil  
Sr. Luis Rossi, Encargado Sección RAI, DGAC, Chile  
Sr. Carlos Silva Rueda, Subdirector General, UAEAC, Colombia  
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe Grupo Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia  
Cap. Roberto Yerovi de la Calle, Subdirector General, DGAC, Ecuador  
Lic. Carlos Pashales, Subdirector General, AAC, Panamá  
Lic. Abdel Martínez, Coordinador Proyectos OACI y Encargado Asuntos Internacionales, AAC, Panamá  
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay  
Sr. Pablo Varela Orrego, Asesor Asuntos OACI, DGAC, Perú  
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú  
Lic. Pedro Arroyo, Gerente General, Oficina Relaciones Internacionales, INAC, Venezuela  
C/AST  
TRAINAIR PLUS  
ICAORD, Mexico



Organización de Aviación Civil Internacional

## BOLETÍN ELECTRÓNICO

A título informativo únicamente

EB 2012/59

10 de diciembre de 2012

### CALENDARIO DE SIMPOSIOS REGIONALES RELACIONADOS CON LA NUEVA GENERACIÓN DE PROFESIONALES AERONÁUTICOS (NGAP) Y CON EL PROGRAMA TRAINAIR PLUS

1. En 2013, con la colaboración de los Estados miembros, la OACI organizará simposios regionales cuyos anfitriones serán generosamente las administraciones de aviación civil y miembros del TRAINAIR PLUS. En el adjunto se presenta la lista de simposios programados.
2. Los simposios regionales se basarán en los resultados positivos logrados por las conferencias regionales relacionadas con la próxima generación de profesionales de la aviación (NGAP) y el TRAINAIR PLUS, que se celebraron en 2011, y por el primer Simposio mundial TRAINAIR PLUS que tuvo lugar en Singapur en 2012. En dichos eventos, las partes interesadas del sistema de transporte aéreo [administraciones de aviación civil (CAA), organizaciones internacionales, explotadores, organizaciones de mantenimiento, aeropuertos, proveedores de servicios de tránsito aéreo, centros de instrucción y fabricantes] se reunieron e intercambiaron puntos de vista e información sobre las mejores prácticas y la experiencia adquirida, con lo cual se obtuvo un panorama claro de los acontecimientos futuros en cuanto a la instrucción en seguridad operacional de la aviación, las cuestiones relativas a la NGAP y el Programa TRAINAIR PLUS.
3. La celebración de simposios regionales será beneficiosa pues los participantes de las administraciones de aviación civil y de la industria podrán reunirse en torno a asuntos relacionados con la instrucción. Los simposios brindarán a las partes interesadas un foro de comunicación e intercambio que les dará la posibilidad de adquirir más conocimientos sobre las tecnologías y productos más actualizados en materia de instrucción, y tener una mejor comprensión de algunos de los retos normativos a los que se enfrenta la industria.
4. Los eventos se realizarán sin cargo alguno a fin de alentar una amplia participación. La información relativa a los simposios, comprendida la inscripción en línea, los programas, el lugar de celebración de los mismos y los demás detalles pertinentes se encuentra disponible en <http://www.icao.int/safety/TrainairPlus/Pages/default.aspx>. El sitio web se actualizará regularmente a fin de proporcionar la información más reciente sobre los eventos. Las Oficinas regionales enviarán las cartas de invitación para los Estados ante los cuales están acreditadas.

#### Adjunto:

Lista de simposios regionales programados para 2013

Publicado bajo la responsabilidad del Secretario General

**LISTA DE SIMPOSIOS REGIONALES PROGRAMADOS PARA 2013**

1. Jamaica, cuyo anfitrión será la Administración de Aviación Civil, del 5 al 7 de febrero de 2013.
2. Indonesia, cuyo anfitrión será el Centro de desarrollo de recursos humanos en materia de transporte aéreo, del 23 al 25 de abril de 2013.
3. Turquía, cuyo anfitrión será la Academia de aviación de Turquía, del 17 al 19 de junio de 2013.
4. Sudáfrica, cuyos anfitriones serán los Servicios de tránsito aéreo y de navegación aérea, del 10 al 12 de diciembre de 2013.

Los objetivos de estos simposios son los siguientes:

- a) ofrecer un foro internacional para el intercambio de las mejores prácticas y la experiencia adquirida en materia de instrucción aeronáutica, y dar a conocer a los participantes las últimas tendencias, técnicas y herramientas en materia de instrucción aeronáutica de que se dispone en todo el mundo, comprendidas las de la OACI;
- b) brindar a los miembros del TRAINAIR *PLUS* un foro para la comunicación;
- c) establecer enlaces de comunicación efectivos a nivel internacional en el ámbito de la instrucción entre la OACI y los Estados, las organizaciones de instrucción, las organizaciones regionales, los explotadores y la industria; y
- d) tomar contacto con la próxima generación de profesionales de la aviación: iniciar conversaciones entre la OACI, la comunidad de la aviación y los estudiantes, a fin de lograr que las iniciativas de divulgación NGAP se enfoquen y orienten de mejor manera.